

КЫРГЫЗСКИЙ И РУССКИЙ ЯЗЫКИ В ЕВРАЗИЙСКОМ ПРОСТРАНСТВЕ

©Салморбекова Р. Б., ORCID: 0000-0002-7580-9694, SPIN-код: 8716-0648,
д-р социол. наук, Национальная академия наук Кыргызской Республики,
г. Бишкек, Кыргызстан, r.salmorbekova@mail.ru

©Алымбаев М. А., SPIN-код: 5922-8696, канд. ист. наук, Национальная академия наук
Кыргызской Республики, г. Бишкек, Кыргызстан, bayas.tural@mail.ru

©Тухтаматов А. С., Ошский государственный университет,
г. Ош, Кыргызстан, kkarimova791@gmail.com

KYRGYZ AND RUSSIAN LANGUAGES IN THE EURASIAN SPACE

©Salmorbekova R., ORCID: 0000-0002-7580-9694, SPIN-code: 8716-0648,
Dr. habil., National Academy of Sciences of Kyrgyz Republic,
Bishkek, Kyrgyzstan, r.salmorbekova@mail.ru

©Alymbaev A., SPIN-code: 5922-8696, Ph.D., National Academy of Sciences of Kyrgyz Republic,
Bishkek, Kyrgyzstan, bayas.tural@mail.ru

©Tukhtamatov A., Osh State University, Osh, Kyrgyzstan, kkarimova791@gmail.com

Аннотация. Данная работа посвящена исследованию современного состояния государственного языка в Кыргызской Республике. Кыргызский язык — это язык титульного народа, образовавшего суверенную Кыргызскую Республику и один из древних тюркских языков. Полноценно используется в качестве государственного языка во всех сферах государственной и общественной жизни народа Кыргызстана. Параллельно по Конституции в Кыргызской Республике в качестве официального языка используется русский язык. В отличие от среднеазиатских государств, в Кыргызстане практически русский язык употребляется на государственном уровне. В настоящей работе проанализированы современное состояние и уровень удовлетворенности респондентов в отношении государственного языка, а также развитие государственного языка. Материалом исследования послужили данные социологического опроса «Современное состояние и перспективы развития государственного языка» (2021 г.). По результатам социологического опроса на предприятиях Бишкека и Чуйской области подавляющая часть бизнеса ведется на русском языке, в среднем — 69,8%, на двух языках работают 25,5% организаций, а на кыргызском этот показатель очень мал — 4,3%. В большинстве случаев респонденты хотят обучать своих детей на русском языке, каждый третий респондент кыргызской национальности хочет, чтобы их дети получали образование на русском языке. Что касается возраста, то 16–29-летние выразили желание, чтобы их дети получали образование на английском языке, так как считают английский язык перспективным в условиях глобализации. Респонденты отмечают низкое качество учебных материалов и литературы на государственном языке, от внешнего оформления до содержания. Во-вторых, подчеркивалась плохая обучаемость и низкий уровень образования специалистов, преподающих на кыргызском языке, особенно для детей школьного возраста. На основе полученных результатов социологического опроса разработаны перспективные меры по развитию государственного и русского языков. Вместе с тем, социолингвистические исследования показывают, что кыргызский язык не всегда является первым языком для всех национальностей, проживающих в Кыргызстане. Из-за миграции и смешения культур многие граждане Кыргызстана используют русский язык,

особенно в городах и в торгово-экономических секторах.

Abstract. This work is devoted to the study of the current state of the state language in the Kyrgyz Republic. The Kyrgyz language is the language of the titular people that formed the sovereign Kyrgyz Republic and one of the ancient Turkic languages. It is fully used as the state language in all spheres of state and public life of the people of Kyrgyzstan. In parallel, according to the Constitution in the Kyrgyz Republic, Russian is used as the official language. Unlike the Central Asian republics, in Kyrgyzstan, the Russian language is practically used at the state level. This paper analyzes the current state and level of respondents' satisfaction with the state language, as well as the development of the state language. The material of the study was the data of the sociological survey "The current state and prospects for the development of the state language" (2021). According to the results of a sociological survey at enterprises in Bishkek and Chui region, the vast majority of business is conducted in Russian, on average — 69.8%, 25.5% of organizations work in 2 languages, and this figure is very small in Kyrgyz — 4.3%. In most cases, respondents want to educate their children in Russian; every third respondent of Kyrgyz nationality wants their children to receive education in Russian. As for age, 16-29-year-olds expressed a desire for their children to receive education in English, as they consider English to be a promising language in the context of globalization. Respondents note the low quality of educational materials and literature in the state language, from external design to content. Secondly, the poor learning ability and the low level of education of specialists teaching in the Kyrgyz language, especially for school-age children, emphasized. Based on the results of the sociological survey, promising measures developed for the development of the state and Russian languages. At the same time, sociolinguistic studies show that the Kyrgyz language is not always the first language for all nationalities living in Kyrgyzstan. Due to migration and mixing of cultures, many citizens of Kyrgyzstan use Russian, especially in cities and in trade and economic sectors.

Ключевые слова: государственный, официальный язык, кыргызский, русский язык, качество обучения.

Keywords: state, official language, Kyrgyz, Russian, quality of education.

Согласно данным каталога языков Ethnologue в мире по состоянию на 2022 год на Земле насчитывается 7168 язык, относящийся к 142 различным языковым семьям. По фактам, установленным учеными, языки развитых стран господствуют над народами небольшого числа экономически отсталых стран, либо у народов этносов, проживающих в тех или иных странах, и создают условия для их вымирания [1–4].

Согласно критериям включения, в состав языков России, языками России считаются те языки, которые удовлетворяет хотя бы одному из следующих критериев [5]:

а) языки, носители которых проживают в компактных поселениях (т. е. таких, где процент говорящих на данном языке составляет более 20%).

б) языки, носители которых проживали в недавнем прошлом (в пределах 100–150 последних лет) в компактных поселениях и все еще образуют соответствующую этническую группу.

в) языки, половина или больше носителей которых проживают на территории России.

Русский язык является официальным языком в следующих государствах: Беларусь, Казахстан, Кыргызстан и считается официальным языком государственных учреждений (но

ниже государственного по статусу) в следующих государствах: Республика Казахстан, Кыргызская Республика, частично признанная Абхазия. В некоторых государствах, таких как Таджикистан, русский язык имеет официальные функции (является по конституции «языком межнационального общения») (<https://goo.su/wJCrI>) и официально используется в законотворчестве. В некоторых округах США (штат Нью-Йорк) на русский язык должны переводиться документы, связанные с выборами (Цзе Цзун и Жанна Баталова, 14 апреля 2016). В Республике Узбекистан русский язык используется в органах ЗАГСa (fontanka.ru).

Во время СССР, государствам входящий состав Советского Союза без знания русского языка было невозможно продвигаться по службе или вступить в Коммунистическую партию. Подавляющее число школ города были русскоязычными или смешенными. В отличие от остальных среднеазиатских республик, в Кыргызстане практически до сих пор русский язык употребляется на государственном уровне (<https://goo.su/atjQD>). Языковая среда в стране начала меняться в 1990-х годах: этому способствовали более высокие темпы рождаемости среди кыргызов и внутренняя миграция, из-за которой кыргызы стали активнее переезжать в столицу Бишкек и внешняя миграция, из страны уехали русские, по статистике с 1990-х годов три раза уменьшилось количество проживающих русских в Кыргызской Республике (stat.kg).

В 2009 году в Кыргызстане впервые начали праздновать день кыргызского языка, и ведение делопроизводства в государственных учреждениях стало обязательным на двух языках. В столице Бишкек и Чуйской области Кыргызской Республики русский язык преобладает в сравнении с другими областями.

По мнению de Cillia & Busch, научный интерес и исследования в области языковой политики и ее результатов возникли относительно недавно [6]. Политические теоретики по большей части пренебрегли языковой политикой [7], и существует неотъемлемая потребность в расширении включения социальных наук в анализ динамики между использованием языка, политикой и планированием [8].

Schiffman [7] исследовал типологии языковой политики в разных странах и отметил, что политика проявляется как в открытой (официальной), так и в скрытой (неформальной) формах. Среди лингвистов можно наблюдать растущий интерес к изучению языковой политики, касающейся развития национальных государств, языков меньшинств и коренных народов, а также глобализации [9–11]. Как показывают эти исследования, для того, чтобы узнать о политике многоязычия в высшей школе, необходимо узнать о ключевых институтах внутри государства, их эмпирических проявлениях, а также воплощенных в них нормативных идеалах. Языковая политика включает определение языка или языков, на которых предоставляются (государственные) услуги [12–14].

В Конституции Кыргызской Республики от 5 мая 2021 года, ст. 13 гласит, что «Кыргызский язык — государственный язык Кыргызской Республики. В Кыргызской Республике в качестве официального используется русский язык» (<https://goo.su/atjQD>).

При поддержке Института философии им. А. Алтымышбаева Национальной академии наук Кыргызской Республики 2021 году проведено социологическое исследование с целью отражения современного состояния и будущего развития кыргызского и русского языков. В начале данного исследования нам показалось удобным начать с Чуйской области и города Бишкек, так как русский язык получил широкое распространение среди большинства населения не только на работе, в учебных заведениях, но и в быту местного населения.

Методология исследования построена качественных и количественных методах сбора

информации. Основным методом исследования являлось массовый опрос-анкетирование. Также использованы статистические и аналитические методы исследования. Выборка репрезентативна, соответствует характеристикам генеральной совокупности г. Бишкек (777600 человек старше 18 лет) и Чуйской (569806 человек старше 18 лет) области. При генеральной совокупности выборка равняется 600 человека, при доверительной вероятности 98% и погрешности 2% (при доверительном интервале $98 \pm 2\%$). В социологическом исследовании приняли участие жители Иссык-Атинского и Сокулукского районов Чуйской области, в том числе жители 4 административных единиц города Бишкек. Всего в опросе приняли участие 1200 респондентов (лиц, принявших участие в опросе старше 18 лет), из них 600 человек были опрошены из Чуйской области: 300 респондентов из Сокулукского района; 300 респондентов из Иссык-Атинского района. Было отобрано 600 респондентов из г. Бишкек, в том числе: 150 человек от Первомайского района; 150 человек из Ленинского района; 150 человек Октябрьского района; 150 человек из Свердловского района. Материалы, полученные в результате опроса, были обработаны полученные данные в программе SPSS-24.

В социологическом исследовании приняли участие жители Иссык-Атинского и Сокулукского районов Чуйской области, в том числе жители 4 административных единиц города Бишкек. Всего в опросе приняли участие 1200 респондентов (лиц, принявших участие в опросе), из них 600 человек были опрошены из Чуйской области: 300 респондентов из Сокулукского района; 300 респондентов из Иссык-Атинского района. Было отобрано 600 респондентов из г. Бишкек, в том числе: 150 человек от Первомайского района; 150 человек из Ленинского района; 150 человек Октябрьского района; 150 человек из Свердловского района.

Материалы, полученные в результате опроса, были обработаны программой SPSS-24 и определены соответствующие показатели. Демографическая характеристика респондентов, участвующих в социологическом исследовании. Возраст респондентов: 16-29 лет — 37,3%; 30-49 лет — 40,7%; старше 50 лет — 22,0%. Национальный состав респондентов: кыргызы — 53,7%; русские — 33,3%; другие национальности — 13,0%. Род занятий респондентов: государственные служащие — 1,7%; работники в образовании и здравоохранении — 24,0%; рабочие — 27,3%; фермеры — 18,0%; студенты — 8,3%; пенсионеры — 3,3%; в сфере экономики — 9,0%; безработные — 8,3%. Образование респондентов: среднее — 38,7%; среднее специальное, профессиональная школа — 33,7%; высшее — 27,6%. Пол респондентов: мужчины — 50,7% и женщины — 49,3%.

Кыргызский и русский языки занимают важное место в евразийском пространстве и являются одними из наиболее распространенных языков в регионе. Они имеют сильное влияние на культуру, экономику и межкультурную коммуникацию в регионе. Русский язык, хотя и не является государственным, также имеет широкое распространение и используется в бизнесе, международных организациях и массовой культуре. Ситуация с русским языком в регионе также может быть неравномерной. Это может привести к различиям в уровне поддержки и развития русского языка в разных регионах. В целом, как кыргызский, так и русский языки остаются важными языками в Евразийском пространстве и будут продолжать играть важную роль в экономическом и культурном развитии региона.

Уровень знания русского и кыргызского языков. По данным опросов, проведенных в Кыргызстане, оба языка являются важными для населения, но русский язык используется в более широком диапазоне областей, таких как бизнес, наука, образование и культура.

Кыргызский язык является государственным языком страны и используется в государственных органах, средствах массовой информации и образовательных учреждениях. В то же время некоторые группы населения, преимущественно русскоязычные, могут испытывать дискриминацию или ограничения в доступе к определенным ресурсам из-за недостаточного знания кыргызского языка. Однако между кыргызским и русским языками существует некоторая конкуренция, что иногда может приводить к снижению уровня уважения между носителями языков. Также можно отметить, что изучение английского языка становится все более популярным в Кыргызстане.

45,3% респонденты ответили, что они могут говорить и писать на русском и киргизском. 19,7% могут говорить, но не умеют писать, большинство из них составляли другой национальности. Если сравнить результаты ответов по возрасту респондентов, то среди лиц в возрасте 16–29 лет умеющие и говорить, и писать составляют 33,0%. Среди лиц среднего возраста (30-49 лет), а среди лиц пожилого возраста чаще встречаются владеющие кыргызский язык, они равны 52,5% и 53,0%.

В общем, среди владеющих кыргызского языка составляют большинство представители кыргызской национальности (97,8%), среди граждан русских полностью отсутствуют владеющие государственным (кыргызским) языком (0,0%). Среди представителей других национальностей составляют 2,2%, к ним относятся представители уйгурского, казахского и дунганского народов.

Люди, умеющие говорить на кыргызском, но не умеющие писать, распространены среди киргизкой национальности, их 37,3% от числа принявших участие в социологическом исследовании. Среди других национальностей могут говорить, но не умеют писать на кыргызском составляют 47,5%, большую часть из них казахи и дунгане (Таблица 1).

Таблица 1
УРОВЕНЬ ВЛАДЕНИЯ ГОСУДАРСТВЕННЫМ (КЫРГЫЗСКИМ) ЯЗЫКОМ, в %

<i>Уровень владения кыргызским языком</i>	<i>Кыргызы</i>	<i>Русские</i>	<i>Другая национальность</i>	<i>Все</i>
Я могу говорить и писать	97,8	0,0	2,2	100,0
Я могу говорить, но не умею писать	37,3	15,3	47,5	100,0
Я не могу ни говорить, ни писать	4,9	85,2	9,9	100,0
У меня нет мотивации или возможности	8,3	91,7	0,0	100,0

В целом, развитие русского и кыргызского языков в Кыргызстане зависит от многих факторов, включая государственную политику, образование, культурные традиции и социальные изменения. Современное состояние государственного и официального языков. Согласно переписи населения 2021 года, более 4 миллионов людей (около 80% населения страны) говорят на кыргызском языке. Большинство кыргызских школ преподавали на русском языке в период с 1950-х по 1990-е годы, но после получения независимости Кыргызстан начал активно распространять обучения на кыргызском языке.

Сегодня кыргызский язык активно развивается, причем на уровне государства проводятся различные мероприятия для его поддержки и развития. В 2016 году было учреждено Общественное объединение «Кыргыз тили национальный язык», которое занимается организацией языковых мероприятий и проведением научно-исследовательской работы для поддержки и развития кыргызского языка. Однако в число вызовов для развития кыргызского языка входят нехватка учебных материалов, отсутствие квалифицированных специалистов по обучению кыргызскому языку и технологический отставание в образовании.

Соответственно, сегодня становится все более важно привлечение больших инвестиций для поддержки и развития кыргызского языка, как для населения, так и для научно-производственных организаций. Состояние современного государственного языка в связи с данными, собранными от населения довольно неутешительно. По ответам респондентов «не полностью удовлетворен» — 25,7%, совсем не удовлетворены — 26,3%. Более половины опрошенных — 52,0%, не озабочены развитием кыргызского языка как государственного. Текущем состоянии государственного языка — 39,7% респондентов «удовлетворен», и 8,3% опрошенных вообще не смогли ответить на этот вопрос (Таблица 2).

Таблица 2

ТЕКУЩЕЕ СОСТОЯНИЕ ГОСУДАРСТВЕННОГО ЯЗЫКА ПО МНЕНИЮ РЕСПОНДЕНТОВ

<i>Уровень удовлетворенности</i>	<i>%</i>
Удовлетворяет	39,7
Не полностью удовлетворен	25,7
Неудовлетворительно	26,3
Я не могу ответить	8,3
<i>Все</i>	<i>100</i>

Если сравнить результаты относительно возраста респондентов, то среди молодежи (16–29 лет) современное состояние кыргызского языка — 42,0% «удовлетворяет». Таких мнений меньше среди людей среднего возраста (30–49 лет) — 39,5%. А среди респондентов старше 50 лет удовлетворены — 18,5%.

Таблица 3

СОВРЕМЕННОЕ СОСТОЯНИЕ КЫРГЫЗСКОГО И РУССКОГО ЯЗЫКОВ, в %

<i>Современное состояние</i>	<i>г. Бишкек</i>	<i>Чуйская область</i>	<i>Средний</i>
Устраивает нынешнее состояние государственного и официального языка	25,7	39,7	32,7
Причины для неудовлетворенных текущим состоянием кыргызского и русского языка:	46,7	40,7	43,7
а) государство не обращает внимания			
б) равнодушие к языку	19,8	30,4	25,1
умеющие говорить и писать на двух языках	48,3	45,3	46,8
Нет условий для изучения кыргызского и русского языка	29,3	57,3	43,3
Причины плохих условий для изучения языка:	55,6	42,4	49,0
а) плохо организована			
б) внимание не уделяется	37,0	45,2	41,1
Языки, которые родители желают обучать своих детей:	33,0	40,3	36,6
а) кыргызский			
б) русский	45,7	44,7	45,2
в) английский	21,3	15,0	18,2
Какой язык используется на предприятиях, организациях:	5,3	3,3	4,3
а) кыргызский			
б) русский	75,3	64,3	69,8
в) на двух языках	18,7	32,3	25,5

Неудовлетворенность была одинаковой во всех возрастных группах. Наиболее недовольны респонденты в возрасте 30–49 лет (55,7%), за ними следуют 16–29-летние

(26,6%), но таких мнений значительно меньше среди тех, кому за 50 лет. Не смогли ответить на этот вопрос респонденты в возрасте 16–29 лет, в то время как респонденты других возрастных групп с такой же вероятностью не смогли ответить на этот вопрос.

Нынешнее состояние государственного языка (Таблица 3) не удовлетворяет большинство кыргызов (70,9%). Не полностью удовлетворенных больше среди русских и кыргызских национальностей, а среди представителей других национальностей на этот вопрос ответили всего 2,6%.

Кыргызстан стремится укреплять национальный язык и вернуть культурное наследие, утерянное во времена советской эпохи. В последние годы правительство Кыргызстана уделяет больше внимание на развитие кыргызского языка, например, улучшая учебные программы на кыргызском языке и обучая молодежь кыргызскому языку в обязательном порядке. Несмотря на это, русский язык сохранит свою позицию как второй язык в Кыргызстане, особенно среди русскоязычной общины и элитных групп. Изучение русского языка останется значимым фактором в повышении конкурентоспособности на международном рынке труда.

Качество созданных условий для изучения русского и кыргызского языков. Для глубокого распространения кыргызского и русского языков необходимо создать качественные и доступные условия. 42,0% респонденты считает, что есть хорошие условия для изучения языка, а мнений против этого больше, равны 57,3%, кто «не может ответить» очень мало — 0,7%. Последний показатель свидетельствует о том, что больше внимания уделяется условиям, в которых люди изучают язык. Респонденты предлагали проводить больше тестовых заданий среди государственных служащих.

42,4% респондентов заявили, что обучение к языку организовано плохо, ответивших отметили, что «Не удовлетворяет обучение», не отвечает современным требованиям жизни. 12,4% обозначил неблагоприятное положение с этой проблемой, но не смог уточнить причины. Поэтому респонденты не рассматривали эти вопросы подробно, выявляя плохие условия для обучения языку. Однако в некоторых случаях, особенно респонденты, ранее работавшие в сфере образования, отметили, что, по их личному мнению необходимо повышать профессиональный уровень учителей, преподающих в русскоязычных школах. Большинство респондентов отметили, что предпочитают отдать своих детей среднюю школу с русским обучением (44,7%), при этом 40,3% желающих отдать с обучением кыргызского языка и 15,0% желают с обучением английского языка. Среди молодежи (16–29 лет) больше желающих изучать английский язык (46,7%), так как они считают знание английского языка перспективным.

Русский язык как инструмент коммуникации для мигрантов в Евразийском пространстве. Русский язык является важным инструментом коммуникации для мигрантов, так как он является основным средством для общения. Знание русского языка облегчает процесс адаптации мигрантов в новых условиях, а также повышает их конкурентоспособность на рынке труда. Однако, не все мигранты владеют русским языком на достаточном уровне. Некоторые мигранты, особенно те, кто прибывает из сельских районов, имеют ограниченное образование и не имели возможности изучать русский язык, а также могут столкнуться с дискриминацией из-за языка и культуры общения. Для этой целевой группы мигрантов были созданы курсы русского языка, предоставляющие им возможность улучшить свои языковые навыки. Также, в некоторых регионах Кыргызстана, таких как

Бишкек и Ош, организованы курсы русского языка, предназначенные для мигрантов. Кроме того, некоторые мигранты получают возможность изучать русский язык на рабочих местах или внеурочное время, чтобы улучшить свои языковые навыки и повысить эффективность в работе.

Также, российские телерадиоканалы популярны в Кыргызстане, что позволяет мигрантам изучать русский язык через телевизор и радио. Кроме того, приложения для изучения языков, такие как Duolingo и Babbel, становятся все более популярными среди мигрантов в Кыргызстане. Таким образом, предоставление возможностей изучения русского языка для мигрантов может улучшить их интеграцию в кыргызское общество и повысить их конкурентоспособность на рынке труда.

Качество учебников и литературы. Влияние учебников и литературы на кыргызском и русском языках является как основа условия обучения языку, поэтому при анализе ответов 38,0% респондентов оценили качество учебников и литературы низким. 29,7% ответили, что качество «хорошее». Те, кто не смог ответить на этот вопрос 32,3% опрошенных, этот показатель фактически означает, что большинство из них не обращают внимания на качество учебников и литературы.

К факторам, влияющим на низкое качество учебников, относятся: отсутствие должного внимания на государственном уровне (26,5%); низкий спрос на учебные материалы и литературу (21,3%); равнодушие авторов к государственному языку (20,4%); отсутствие средств для публикации учебников и литератур (19,0%); учебно-методические пособия и литература на кыргызском и русском языке недостаточно разработана, не отвечает требованиям времени (12,8%). В результате социологического исследования использование официальных документов в городе Бишкек выглядит следующим образом: на русском языке — 75,3%; на двух языках — 18,7%; на кыргызском языке — 5,3%.

За последнее время качество учебников и литературы для изучения кыргызского и русского языков в Кыргызстане улучшилось. Появилось больше качественных учебных материалов, где язык рассматривается как система, в соответствии с современными лингвистическими аспектами, а также критерии перевода и текстологии учитываются в большей степени. Однако все еще остается проблемой ограниченное количество качественных учебных материалов для некоторых уровней и специальностей, а также доступность таких материалов для населения. Требуется создание большего количества учебных материалов, обновление уже существующих, а также совершенствование методик обучения языкам.

Средства массовой информации. Бездоказательно можно определить, что средства массовой информации вносят значительный вклад в развитии кыргызского и русского языков. Потому что в наши дни радио-теле передачи, интернет ресурсы отнимает у людей много времени. Литературы и печатные издания в связи сложившейся ситуацией не могут оказать большого влияния на развитие языка, так как читающих печатных изданий резко снизилось. Широко распространены среди населения теле- и радиопередачи. Среди опрошенных те, кто слушал радио- и телевизионные передачи на кыргызском языке, в основном относятся к кыргызской национальности, но встречается среди кыргызской национальности которые вообще не слушают и не смотрят кыргызоязычные передачи (22,4%). По мнению респондентов, одной из причин этого является незнание кыргызского языка, нехватка времени и препятствия со стороны детей (дети не разрешают смотреть и

слушать ТВ и радио на кыргызском языке). Передачам на государственном языке довольны 20,7% опрошенных; но 27,7% не удовлетворены, не смогли ответить большинство — 51,7%. Такие показатели говорят о безразличии людей к государственному языку, также подчеркнули низкое качество передач на государственном языке.

Использование кыргызского и русского языков на предприятиях и учреждениях. Большинство респондентов выступают за свободное использование государственного языка, особенно в Администрации Президента, Жогорку Кенеше, министерствах и местных органах власти. Однако большинство респондентов, считают, что использование двух языков необходимо в учреждениях здравоохранения, образовательной сфере, учреждениях обслуживания населения (Таблица 4).

Таблица 4

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КЫРГЫЗСКОГО И РУССКОГО ЯЗЫКОВ
 НА ПРЕДПРИЯТИЯХ И УЧРЕЖДЕНИЯХ

<i>Учреждения</i>	<i>Только на государственном языке</i>	<i>На двух языках</i>	<i>Не могу ответить</i>	<i>Все</i>
Канцелярия Президента	71,0	21,0	7,7	100,0
Государственные ведомства	68,0	25,0	7,0	100,0
Министерство иностранных дел	60,7	31,0	8,3	100,0
Жогорку Кенеш	73,0	19,0	8,0	100,0
Местное самоуправление	69,7	22,7	7,7	100,0
Суд и прокуратура	61,7	31,3	7,0	100,0
Правоохранительные органы	62,7	30,0	7,0	100,0
Сфера образования	68,7	25,7	5,7	100,0
Здравоохранение	62,7	29,3	8,0	100,0
Сфера обслуживания населения	66,3	26,0	7,7	100,0

Русский язык в Кыргызской Республике играет важную роль в экономических, политических, социальных и культурных отношениях. Несомненно, русский язык продолжит играть важную роль в экономических и политических отношениях Кыргызстана с другими странами, особенно Россией и странами СНГ.

Таблица 5

ЖЕЛАЮЩИЕ ИЗУЧАТЬ В ПЛАТНЫЕ И БЕСПЛАТНЫЕ ЯЗЫКОВЫЕ КУРСЫ, в %

<i>Группа респондентов</i>	<i>платно</i>	<i>бесплатно</i>
Общая	16,9	83,1
По национальности	100	100
кыргызы	53,3	49,0
русские	30,0	42,9
другие нации	16,7	8,2
По возрасту	100	100
16–29 лет	36,7	47,6
30–49 лет	40,0	34,7
старше 50 лет	23,3	17,7

Многие международные организации, такие как ООН и Всемирный банк, используют

русский язык в своей работе и при контактах с местными организациями. Кроме того, русский язык остается важным средством коммуникации для элитных групп и научно-исследовательской сферы Кыргызстана.

В необходимости изучения языка и выразивших готовность учиться на курсах (Таблица 5), оказалось больше (58,0%). Среди них кыргызы составляют половину (50,0%), немного меньше русские (40,8%). Среди тех, кто посещал курсы, большинство (83,1%) выразили желание изучать кыргызский и русский язык бесплатно.

Однако, в Кыргызстане наблюдается недостаток квалифицированных преподавателей русского языка и качественных учебных материалов на русском языке, что затрудняет его изучение и преподавание. Кроме того, русский язык в Кыргызстане, как и во многих других странах, стал сталкиваться с конкуренцией со стороны английского языка.

В Кыргызстане параллельно с кыргызским языком русский язык продолжает оставаться наиболее распространенным и вторым языком, используемым на рабочих местах и в общественной жизни. В последние годы правительство Кыргызстана принимает ряд мер для развития и поддержки кыргызского и русского языков, включая:

- обязательное изучение кыргызского языка во всех школах, начиная с 1 класса.
- организация курсов по изучению русского языка для кыргызских граждан, желающих повысить свои языковые навыки.
- продолжение поддержки издательства на русском языке, включая финансирование изданий русскоязычных учебников и учебных материалов.
- проведение культурных мероприятий и фестивалей, способствующих развитию кыргызской культуры и литературы, в том числе мероприятий, поддерживающих изучение русского языка.

В последние годы в Евразийском пространстве наблюдается повышенный интерес к изучению русского языка, что обусловлено его статусом языка международного общения и значимостью России в мировом политическом и экономическом пространствах. Кроме того, в связи с развитием экономических связей между Китаем и Россией, на русский язык все больше обращают внимание и представители из Китая и других стран Азии.

Кыргызстан является членом Евразийского экономического союза, в котором государства-участники используют русский язык как официальный язык коммуникации. Это свидетельствует о сохранении русского языка в качестве языка международного общения и поддержке его важности в Евразийском регионе.

Благодарности: авторы выражают благодарность представителям Национальной комиссии по государственному языку и языковой политике при Президенте Кыргызской Республики оказавших содействие в проведении социологического опроса.

Список литературы:

1. Губогло М. Н., Кожин А. А. Роль языка средств массовой информации в системе этно-государственных отношений // Русский язык в эфире: проблемы и пути их решения. М., 2001.
2. Дробижева М. И. Этнополитические конфликты. Причины и типология // Россия сегодня: трудные поиски свободы. М., 1993.
3. Илишева И. Г. Язык и политика: автореф. дисс. ... д-ра филол. наук. М., 1999.
4. Костомаров В. Г. Языковой вкус эпохи. СПб.: Златоуст, 1999. 320 с.
5. Алпатов В. А. 150 языков и политика. 1917-2000. М., 2000. 224 с.

6. de Cillia R., Busch B. Language policies: Policies on language in Europe. 2006.
7. Schiffman H. Linguistic culture and language policy. Routledge, 2012. <https://doi.org/10.4324/9780203021569>
8. Fishman J. A. On the Peculiar Problems of Smaller National Languages in Essays in Honor of Bonifacio P. Sibayan on His Sixty-Seventh Birthday // Philippine journal of linguistics. 1983. V. 14. №2-1. P. 40-45.
9. Grin F., Vaillancourt F. Language revitalisation policy: an analytical survey, theoretical framework, policy experience and application to Te Reo Maori. New Zealand Treasury Working Paper, 1998. №. 98/06.
10. Kamusella T. The politics of language and nationalism in modern Central Europe. Springer, 2008.
11. Norrby C., Hajek J. (ed.). Uniformity and diversity in language policy: Global perspectives. Multilingual Matters, 2011. V. 145.
12. Patten A. Political theory and language policy // Political theory. 2001. V. 29. №5. P. 691-715. <https://doi.org/10.1177/00905917010290050>
13. Wodak R., de Cillia R. Politics and language - overview. 2006.
14. Zolberg A. R. Language Policy: Public Policy Perspectives. 2001.

References:

1. Guboglo, M. N., & Kozhin, A. A. (2001). Rol' yazyka sredstv massovoi informatsii v sisteme etno-gosudarstvennykh otnoshenii // Russkii yazyk v efire: problemy i puti ikh resheniya. Moscow. (in Russian).
2. Drobizheva, M. I. (1993). Etnopoliticheskie konflikty. Prichiny i tipologiya. In *Rossiya segodnya: trudnye poiski svobody*, Moscow. (in Russian).
3. Ilisheva, I. G. (1999). Yazyk i politika: Avtoref. ... d-r fil. nauk. Moscow. (in Russian).
4. Kostomarov, V. G. (1999). Yazykovoi vkus epokhi. St. Petersburg. (in Russian).
5. Alpatov, V. A. (2000). 150 yazykov i politika. 1917-2000. Moscow. (in Russian).
6. de Cillia, R., & Busch, B. (2006). Language policies: Policies on language in Europe.
7. Schiffman, H. (2012). *Linguistic culture and language policy*. Routledge. <https://doi.org/10.4324/9780203021569>
8. Fishman, J. (1983). On the Peculiar Problems of Smaller National Languages in Essays in Honor of Bonifacio P. Sibayan on His Sixty-Seventh Birthday. *Philippine journal of linguistics*, 14(2-1), 40-45.
9. Grin, F., & Vaillancourt, F. (1998). *Language revitalisation policy: an analytical survey, theoretical framework, policy experience and application to Te Reo Maori* (No. 98/06). New Zealand Treasury Working Paper.
10. Kamusella, T. (2008). *The politics of language and nationalism in modern Central Europe*. Springer.
11. Norrby, C., & Hajek, J. (Eds.). (2011). *Uniformity and diversity in language policy: Global perspectives* (Vol. 145). Multilingual Matters.
12. Patten, A. (2001). Political theory and language policy. *Political theory*, 29(5), 691-715. <https://doi.org/10.1177/00905917010290050>

13. Wodak, R., & de Cillia, R. (2006). Politics and language - overview.
14. Zolberg, A. R. (2001). Language Policy: Public Policy Perspectives.

*Работа поступила
в редакцию 23.03.2023 г.*

*Принята к публикации
30.03.2023 г.*

Ссылка для цитирования:

Салморбекова Р. Б., Алымбаев М. А., Тухтаматов А. С. Кыргызский и русский языки в евразийском пространстве // Бюллетень науки и практики. 2023. Т. 9. №6. С. 722-733. <https://doi.org/10.33619/2414-2948/91/93>

Cite as (APA):

Salmorbekova, R., Alymbaev, A., & Tukhtamatov, A. (2023). Kyrgyz and Russian Languages in the Eurasian Space. *Bulletin of Science and Practice*, 9(6), 722-733. (in Russian). <https://doi.org/10.33619/2414-2948/91/93>